



ENGLANDER

Lieferschein Nr. 18/039

Frachtbrief ADSp

18/039

GETRAG S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
Italy

Abholadresse:

Sped. Claas GmbH
Lager MTG
Eiershäuser Str. 53

Fax erl.	
Fahrzeug	
Lagerliste	
Verrechnung	

35713 Eschenburg-Eibelshausen

Abholung
18.1.2018

quantity Menge	pal.-quantity Palettenanzahl	description Artikel	cat.-no.	order-no. Auftrags-Nr.	weight/kg Gew./kg	pal.-no. Paletten-Nr.
2.000	4 Kt.	Ölrüssel Antw. 2517096300		5500038967 <i>500783605</i>	50	aus 171476
4.000	8 Kt.	Ölrüssel 2517050300		5500038966 <i>500783606</i>	95	aus 171477
2.400	3 Kt.	Halteplatte 2517601600		5500038931 <i>500783607</i>	36	aus 171478

2517096300

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2000

Quantità effettiva: 2000

Tipo imballaggio: 4 CFT

Quantità imballi: 1 PLT

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23/01/2018

Firma: *Cdeu*

2517050300

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4000

Quantità effettiva: 4000

Tipo imballaggio: 8 CFT

Quantità imballi: 1 PLT

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23/01/2018

Firma: *Cdeu*

2517601600

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2400

Quantità effettiva: 2400

Tipo imballaggio: 3 CFT

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 23/01/2018

Firma: *Cdeu*

1 EWP

181

goods unloaded:

Ware erhalten

Unterschrift:

in Druckbuchstaben:

Lieferbedingungen: verzollt ab Lager Claas

your partner for a perfect production

www.englisher.co.il



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000418 vom 18.01.2018



18-000418

Ludwigsburg, 18.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur MTG GmbH und CO. KG (ENGLANDER) Eiershäuser Str. 53 35713 Eschenburg Eibelshausen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.01.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Eschenburg Eibelshausen Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.01.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18025 181039	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 181
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		1,00 EP	181,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei Haus (Rechnung an Auftraggeber)		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000418 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 23/01/2018 GETRAG SPA GETRAG S.p.A. I-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728	
20 MTG GmbH und CO. KG D-35713 Eschenburg Eibelshausen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604